

Avec les hommages
des
CHEVALIERS DE COLOMB
DE KAHNAWAKÉ

# ris <br> ATERI 

 No 195
## Katerina

Nouvelles du Centre Kateri Salutations du Vice-Postulateur Un mot
La dernière heure de vie de Kateri Tekakwitha
La Béatification de Kateri Tekakwitha $3^{\text {e }}$ lettre de Pierre Rémy à Pierre Cholenec Kateri au Vietnam R.P. Jacques Bruyère, S.J. Je demande pardon
La Bienheureuse Kateri Tekakwitha, vierge Témoignages
Sous l'égide de Catherine Ganneaktena


Vos intentions
LYS DES
AGNIERS
Kahnawaké (Québec)
HIVER 2008 • PRINTEMPS 2009

## Centre Kateri <br> Case postale 70

Kahnawaké (Québec) JOL 1B0
Tél.: (450) 638-1546 ou 632-6030
Télécopieur: (450) 632-6031
KATERI
No 195

## Objet

1. Le périodique trimestriel Kateri, publié par le Centre Kateri à Kahnawaké (Québec), voudrait vous aider à obtenir des faveurs spirituelles et temporelles, grâce à l'intercession de la bienheureuse Kateri Tekakwitha. Par là, nous espérons hâter a canonisation du Lys des Agniers;
2. Nous désirons trouver de nouveaux amis pour la Cause de Kateri, afin d'en obtenir au moins «un Pater, un Ave et trois Gloria» quotidiens en vue de la canonisation;
3. Nous vous tendons la main, car sans votre aumône, nous ne pouvons à peu près rien pour faire connaître Kateri, petite laïque, et pour l'examen des faveurs importantes attribuées à son intercession.

## Matière

Chaque numéro de Kateri comprend:

1. Une ou plusieurs pages sur la vie et les vertus de Kateri;
2. Des nouvelles de ses amis répandus de par le monde;
3. Le récit de faveurs obtenues par son intercession;
4. De la documentation au sujet des autochtones, en particulier des Indiens de la Mission Saint-François-Xavier.

## Avantages

Votre abonnement (Canada : $5 \$$ • International : $10 \$$ par année), renouvelable le plus souvent possible, vous donne droit à l'inscription parmi les «Amis de Kateri» pour qui

1. Une messe est offerte chaque semaine;
2. Une autre messe est offerte pour les amis défunts;
3. Le vice-postulateur récite la liturgie des heures;
4. À titre de bienfaiteurs de la Compagnie de Jésus, des milliers de messes sont offertes chaque année;
5. Est ouvert le trésor spirituel des mérites de la Compagnie de Jésus;
6. Des grâces spéciales sont acquises en travaillant à la canonisation de Kateri.

Hiver 2008 - Printemps 2009
Les cinq premiers dollars de tout don compteront pour l'abonnement. Avec la permission de l'Ordinaire et des Supérieurs, Kahnawaké (Québec).

Copyright par LA MISSION ST-FRANÇOIS-XAVIER. Envoi de publication.
Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec - ISSN0315-8020
Katerina
en vente à
Centre Kateri
Case postale 70
Kahnawaké (Québec) J0L 1B0
Tél.: (450) 638-1546 ou 632-6030
Télécopieur: (450) 632-6031

## Médailles

1. Argent mat : $0,50 \$$
2. Cuiller-souvenir: $4 \$$

Images de Kateri (avec ou sans prière)

1. Couleur brune, par le scuplteur E. Brunet ( $12,7 \mathrm{~cm} \times 6,25 \mathrm{~cm}$ ) : $0,10 \$$
2. En couleurs, par Mère Nealis $(14,8 \mathrm{~cm} \times 7 \mathrm{~cm}): 0,50 \$$
3. En couleurs, par Mère Nealis ( $23 \mathrm{~cm} \times 35 \mathrm{~cm}$ ) : $1,50 \$$
4. En couleurs, par M. McCauley ( $47 \mathrm{~cm} \times 39 \mathrm{~cm}$ ) : $4 \$$

## Images-reliques

1. Étoffe qui a touché aux ossements $(2,8 \mathrm{~cm} \times 2,5 \mathrm{~cm}): 0,50 \$$

Neuvaine (en français ou en anglais)
Sous forme de biographie, par Henri Béchard, S.J.: 36 pp. (illustrée) $2 \$$

## Plaquettes

1. Plaquette métallique de Kateri, au cadre en émail bleu et blanc: $3 \$$
2. Plaquette métallique de Kateri avec étui en plastique : $2,50 \$$

## Timbres-cachets de Kateri

Trente-six timbres la feuille : $1 \$$
S.V.P. AJOUTER, À CHAQUE COMMANDE, UN PETIT MONTANT SUPPLÉMENTAIRE POUR FRAIS DE MANUTENTION. MERCI.

## Statuettes de Kateri

1. En «hydrocal», de couleur bronze $(16,5 \mathrm{~cm}): 12 \$$
2. En couleurs $(16,5 \mathrm{~cm})$ : 15
3. En «hydrocal», de couleur bronze $(21 \mathrm{~cm})$ : $15 \$$
4. En couleurs $(21 \mathrm{~cm}): 18 \$$
5. Porte-clé Kateri : 1,25 \$
6. Satuette et étui : $1 \$$

Livres
En français -L'Héroïque Indienne Kateri Tekakwitha, par Henri Béchard, S.J., (livre sur les vertus de Kateri), $12 \$$
En français -La Vénérable Kateri Tekakwitha, par Henri Béchard, S.J., 20 pp. (petite biographie illustrée), $2,50 \$$
En anglais - Kateri Tekakwitha, par Francis Weiser, S.J., relié : 10\$; broché : 8 \$
En anglais - The Original Caughnawaga Indians, par Henri Béchard, S.J., relié : 15 \$
En anglais - Whitey from Heaven, par Marlene McCauley: 18\$
En français - Spécial «Kaiatanoron Kateri Tekakwitha» par Henri Béchard : 15\$ et en anglais
Abonnement à «Kateri»
Cinq dollars par année au Canada. Dix dollars par année international. S.V.P., renouveler votre abonnement annuellement.

NOUVELLES DU CENTRE KATERI

## Faveurs

enregistrées au Centre Kateri depuis le 10 novembre 2008 jusqu'au 6 mars 2009.

Objets trouvés

| Objets trouves | 2 |
| :--- | ---: |
| Maladies apaisées | 16 |
| Guérisons | 3 |
| Emplois gardés ou obtenus | 6 |
| Logements loués | 1 |
| Paix dans la famille | 1 |

## Promesses de prières pour la canonisation de Katéri

Total des promesses jusqu'au 6 mars 2009 : 30,693.

Pélerinages au sanctuaire de Kateri
Choississez une journée ensoleillée en été. Informez le recteur de votre venue pour une visite guidée en téléphonant au (450) 632-6030.

## Faire connaître la

Bienheureuse Kateri
Envoyez les noms et adresses de vos parents et amis et nous leurs ferons parvenir l'information sur la Bienheureuse Kateri.

| Maisons vendues ou achetées | 4 |
| :--- | :--- |
| Heureuses maternités | 2 |
| Heureux voyages | 3 |
| Études réussies | 1 |
| Opérations réussies ou évitées | 7 |
| Grâces temporelles | 5 |


| 2009 - L'Année Liturgique - 2009 |  |
| :---: | :---: |
| Janvier 1 | Jour de l'an, Marie, Mère de Dieu Saint Nom de Jésus Épiphanie |
| $\begin{array}{r} \text { Février } 2 \\ 24 \\ 25 \end{array}$ | Présentation de Jésus <br> Mardi-Gras <br> Mercredi des Cendres |
| Avril $\begin{array}{r}5 \\ 10 \\ 12 \\ 17\end{array}$ | Dimanche des Rameaux <br> Vendredi Saint <br> Pâques <br> Bse Heureuse Kateri Tékakwitha |
| $\begin{array}{r} \text { Mai 10 } \\ 21 \\ 31 \\ \hline \end{array}$ | Fête des Mères <br> : Ascension <br> : Pentecôte |
| Juin 21 | : Fête des Përes |
|  | Fête du Cánada Fête des Etats-Unis St-Ignace de Lovola |
| Août 15 | : Assomption de Marie |
| $\begin{array}{r} \hline \text { Septembre } 10 \\ 26 \\ \hline \end{array}$ | : Fête des grands-parents |
| Octobre 12 | : Action de Grâce (Canada) |
| Novembre 1 | Toussaint |
| $\begin{array}{r} \hline \text { Décembre } 8 \\ 25 \\ 31 \end{array}$ | Immaculée Conception <br> Noël <br> : Sainte Famille |

## Salutations du Vice Postulateur

En cette belle journée d'hiver, du Sanctuaire de la Bienheureuse Kateri à Kahnawake, je vous adresse mes salutations. Cette parution concerne la «guérison» et est la dernière des trois lettres enregistrées de Fr. Rémy, à propos de guérison obtenue, par l'intercession de la Bienheureuse Kateri, au cours du 17 e siècle, peu après sa mort. J'ai écris de nouveau ces faits dans l'intérêt de ceux qui ont besoin de guérison et de bénédiction en ces temps d'incertitude.

L'année 2008-2009 est l'Année du Jubilé, célébrant le $75^{\circ}$ Anniversaire de notre Diocèse de St-Jean-Longueuil, où le Sanctuaire de notre Bienheureuse Kateri est situé. J'ai de nouveau écrit un article sur une guérison miraculeuse vécue par un marin américain, qui reconnaît avoir échappé à la mort, grâce à la Bienheureuse Kateri, alors que tous ses camarades de camp ont été tués.

Je suis un peu en retard pour la publication de cette édition de Kateri du fait que j'ai dû subir des soins médicaux pendant deux mois et demi suite à une infection résultant de moisissure qui était absorbée sur les livres, dans mon bureau, à cause d'une fuite dans la plomberie. J'ai essayé de nettoyer certains livres de la substance noire, dans l'espoir de les sauvegarder; ne sachant pas que je manipulais la moisissure. Maintenant, après ma maladie, je viens au bureau seulement à temps partiel, jusqu'à ce que nous puissions trouvé les fonds pour faire les réparations nécessaires (notre bâtiment est de pierre datant de 1800). Nous attendons des estimations des entrepreneurs pour les réparations.
Ceci, comme tous nos besoins, nous les mettons entre les mains de notre Bienheureuse Kateri Tekakwitha. Chers amis : continuer de prier pour la canonisation de la Bienheureuse Kateri, et faites nous part des grâces ou guérisons que vous recherchez pour vous ou vos êtres chers. Nous avons un cierge spécial qui brûle près du tombeau de Kateri, 365 jours par an, pour les faveurs et les requêtes particulières pour lesquelles vous aimeriez qu'elle intercède auprès de notre Seigneur en votre nom. Plusieurs guérisons ont été accordées par son intercession et continuent à ce jour. De bonnes choses sont entrain de se réaliser et la canonisation de Kateri ne devrait plus tarder pour ceux qui y croient. Amen!

Ronald Boyer, diacre
Vice Postulateur pour la Cause de Kateri

## Un Mot

Chers Frères et Sœurs: En ce début d'année, nous attendons un MOT qui, si APPROUVÉ, verrait la Bienheureuse Kateri devenir une Sainte au sein de notre Église. Depuis sa mort, Kateri a été la médiatrice auprès de Dieu, pour beaucoup, beaucoup de personnes, et d'innombrables miracles leur ont été accordé. Plusieurs de nos frères et sœurs, bien qu'ils aient reçu des grâces de Dieu par l'intermédiaire de la Bienheureuse Kateri; préfèrent garder le silence, ignorant qu'avec un seul MOT, le processus de canonisation pourrait être achevé.

Seul Dieu sait pourquoi les gens ne dévoilent pas les faveurs reçues par l'intercession de la Bienheureuse Kateri. Il y a des gens qui, avec un MOT, sont capables de détruire le travail que nous essayons de faire pour la propagation du Royaume de Dieu. Donc, avec un seul MOT, nous pouvons aider ou anéantir une personne, indépendamment de la manière dont cette personne a pu mener une bonne vie. Pour Dieu, rien n'est caché, Dieu connaît nos actions, les bonnes et les mauvaises.

À l'époque de la Bienheureuse Kateri, quelqu'un par jalousie ou par égoïsme, avec des intrigues et des mensonges, a essayé de détruire son approche de Dieu. Ce comportement se poursuit aujourd'hui. Cependant, dans la foi, quand nous prions, demandant à ceux qui sont plus près de Dieu d'intercéder; la vérité triomphe et l'emporte toujours. Quand quelqu'un a tenté de détruire la réputation de Kateri avec son directeur spirituel; la Parole de Dieu s'est répandue et les vertus de Kateri ont été révélées.

Parmi nos lecteurs, je pense que certains après avoir reçu des grâces de Dieu par l'intercession de la Bienheureuse Kateri, gardent le silence, plutôt que de révéler le miracle qu'ils ont eu. Ceci arrive quand les gens n'ont pas la foi en la Volonté Divine, par l'intercession des Saints, et dans le cas présent la Bienheureuse Kateri Tekakwitha. Je ne sais pas pourquoi les gens attendent avant de révéler le Pouvoir de Dieu sur les personnes simples, qui croient et aiment ceux que Dieu a choisi pour être plus près de Lui, et dans ce cas la Bienheureuse Kateri.

Chers frères et sœurs, en cette Nouvelle Année, pour ceux qui ont lu cet article et reçu une grâce de Dieu à travers la Bienheureuse Kateri n'hésitez pas à faire part de ce MIRACLE, pour qu'enfin le MOT approuvé se manifeste pour la Cause de la Canonisation de la Bienheureuse Kateri, qui deviendra une SAINTE pour toute l'humanité; bien que nous savons que Kateri a déjà une place privilégiée au Royaume de Dieu.
Que Dieu, Notre Père vous bénisse tous et chacun, surtout ceux qui ont été bénis en recevant une faveur spéciale de Dieu, par l'intercession de la Bienheureuse Kateri. Puisse Dieu donner à ces personnes le courage de dire OUI. Une fois de plus, la joie à tous! Dieu soit avec vous tous.

Fr. Alvaro Salazar, Curé, Mission St François Xavier

La dernière heure de la vie de Kateri Tekakwitha

## (Mercredi Saint, le 17 avril 1680)

À trois heures de l'après-midi : la cloche avait sonné pour rassembler les Indigènes, qui tenaient absolument à être témoins de la mort de cette grande servante de Dieu.
Quelque temps après trois heures de l'après-midi : après avoir attendu que chacun soit rentré dans la chambre, je vis cette merveille de mes propres yeux, quand la dernière personne arriva. Ce fut le moment où elle sombra dans son agonie alors que tous étaient autour d'elle, à genoux. À trois heures de l'après-midi, Kateri entra dans la plus douce agonie.
Quelque temps après trois heures et demi de l'après-midi : une petite demi-heure après son agonie, elle prononçait les saints noms, 'Iesos! Wari!' (Jésus! Marie!') Puis un petit spasme nerveux survint du côté de sa bouche. Elle avait complètement perdu la force de parler, mais son ouïe était très bonne et elle était consciente jusqu'à son dernier souffle. Elle mourut comme si elle fut plongée dans un doux sommeil qui nous a fait douter de sa mort durant un bon moment.

Quelque temps après trois heures et 45 min . : «Son visage subitement changea paraissant si souriant et si pieux que tous étaient extrêmement étonnés (son visage changea progressivement en moins d'un quart d'heure) À cause de la petite vérole, son visage avait des cicatrices dès l'âge de quatre ans; ses infirmités et ses mortification ont contribué à la dégrader davantage. Le visage de Kateri était très marqué et avait un teint basané, mais un quart d'heure après sa mort, il changea soudainement et devint en peu de temps si beau, souriant et rayonnant et prit une apparence rosée qu'elle n'a jamais eue, ses traits n'étaient plus les mêmes.
J'admets ouvertement, que la première pensée qui me vint à l'esprit, fut que Kateri était entrée au Ciel à ce moment. Alors, un petit rayon de gloire, dont son âme avait pris possession, se refléta sur son chaste corps. Cette âme bénie avait quitté son corps vierge pour aller avec son bienaimé époux afin de célébrer avec Lui dans le Ciel les triomphes de la croix qu'elle a tant aimée, attachée à son coeur, ses affections, et à son corps chaste et vierge durant cette vie de mortification. Kateri Tekakwitha mourut comme elle vécut, c'est-à-dire comme une sainte. Il fallait s'y attendre qu'une telle vie sainte soit suivie de la mort la plus sainte.»

Des narrations des Pères Claude Chauchetière, S.J. et Pierre Cholenec, S.J. Publié dans 'Kateri', Lys des Angiers; No. 178 - Automne 2004

## La béatification de Kateri Tekakwitha

1884 - Le $3^{\text {e }}$ Concile plénière de Baltimore s'est adressé au Souverain Pontife, Léon XIII, à travers les évêques des États-Unis d'Amérique pour mettre en marche le processus de béatification des Serviteurs de Dieu, Isaac Jogues et René Goupil de la Compagnie de Jésus, ainsi que la Vierge Catherine Tekakwitha.

1885 - Des pétitions soumises par différentes tribus indiennes demandant la présentation de la Cause de la Servante de Dieu, Catherine Tekakwitha, au Souverain Pontife Léon XIII.

1931 - Après des années de préparation, la Cause fut instituée par le très Révérend Évêque d'Albany, Edmond Francis Gibbons, le 22 mai, 1931. Des sessions pour le processus informatif s'ouvrirent le 3 juin. Le compte-rendu et l'étude furent terminés le $1^{\text {er }}$ mai et le processus achevé le 4 juin.

1932 - Le processus, au sujet de la non vénération publique fut institué le 29 juin 1932 et la visite au tombeau de Catherine Tekakwitha au Canada fut accomplie en toute solennité le 21 juillet 1932.

1938 - Durant le mois de juin, la Section Historique de la Congrégation des Rites à Rome déclarèrent que tous les documents au sujet de la Cause de Tekakwitha étaient authentiques et fiables, reconnaissant sa renommée de sainteté et ses vertus historiques, constituant une base solide pour le jugement final.

1939 - Mai 1939, le Pape Pie XII approuve la recommandation de la Cause pour la Béatification et la Canonisation de la Servante de Dieu Catherine Tekakwitha, Vierge Indienne.

1940 - le 26 novembre 1940 fut la date désignée, avec l'approbation du Souverain Pontife, pour la première discussion concernant les Vertus de la Servante de Dieu, Catherine Tekakwitha.

1942 - Le 12 juin 1942, le Pape Pie XII a approuvé la décision de la congrégation que la vénérable servante de Dieu, Catherine Tekakwitha était héroïque.

1943 - Le 3 janvier, le Pape Pie XII a signé le décret par lequel il proclame que Catherine Tekakwitha était «Vénérable».

1980 - Le 22 juin, le Pape Jean-Paul II béatifia Catherine Tekakwitha «Bienheureuse Catherine Tekakwitha».

## 3. Lettre de Pierre Rémy à Pierre Cholenec le 30 mars 1696

En 1688, seuls quelques habitants résidaient dans la partie nord de l'île de Montréal. Au moment des récoltes, les Iroquois attaquèrent sept hommes. Madeleine Bougerey et sa fille aînée Marie Bosne, épouse et veuve de Pierre Montpetit, firent vœu à Dieu que si, par l'intercession de Catherine Tekakwitha, la maison et les deux rangées de pois de son beau-fils et sa fille étaient épargnées du feu des Iroquois, elles célèbreraient une messe en son honneur. Une chose merveilleuse arriva! Presque toutes les maisons à proximité furent brûlées sauf celle où j'avais célébré une messe au cours d'une mission. Toutes les récoltes furent brûlées sauf les deux rangées de pois. Bien que les Iroquois aient mis le feu, seule la surface avait brûlée. Jacques Charles, le mari de Bougerey, qui avait aidé à la récolte des deux rangées de pois, témoigna de ces faits.

Le 28 novembre 1694, une porte d'écurie tomba sur le dos de Marguerite Picard, âgée de trente trois ans et enceinte de sept mois. Craignant une naissance prématurée, elle envoya chercher Anne Matteau, une fervente paroissienne. En lui rendant visite, Anne réalisa que l'enfant avait bougé et était tombé dans la partie inférieure de son ventre. Voyant que Marguerite courait le danger de perdre son enfant par une naissance prématurée, Anne lui demanda de se consacrer à Catherine Tekakwitha. Ce qu'elle fit, et promit de célébrer une messe et de faire une neuvaine de neuf Je vous salue Marie chaque jour pendant neuf jours, en prenant de l'eau mélangée avec un peu de terre du tombeau de Catherine et des cendres de ses vêtements. Deux jours après, l'enfant reprit sa position et elle donna naissance à terme deux mois plus tard. La mère et Anne Matteau ont témoigné de ce miracle.

En 1693, André Merlot, âgé de cinquante-trois ans, souffrait d'une inflammation des yeux. Il risquait de perdre la vue et n'arrivait pas à voir les choses qui l'entouraient. Je lui ai donc demandé de faire une neuvaine à Catherine Tekakwitha en disant neuf Je vous salue Marie chaque jour pendant neuf jours, alors que j'offrirai la messe pendant ces neuf jours pour obtenir les grâces et l'intercession de Catherine Tekakwitha. Je lui proposais également de frotter tous les jours ses yeux pendant la neuvaine avec l'eau dans laquelle j'avais trempé un peu de terre du tombeau de Catherine et des cendres de ses vêtements. À la fin de la neuvaine, il était complètement guéri. L'inflammation disparut et depuis, il n'a plus de problème. J'en ai d'ailleurs été témoin.

Rémy, curé de Sts Anges de Lachine
"Si je devais écrire la plupart des miracles qui se sont produits et qui sont encore à venir, de toutes parts, à propos de Kateri, morte en odeur de sainteté, je le ferai indéfiniment et cela nécessiterai de nombreux volumes».

- Pierre Cholenec, S.J. (1696)


## Kateri au VIETNAM

C'était en 1973, vers la fin de la guerre au Vietnam. Notre équipe était au Cambodge en mission de reconnaissance. Nous ne devions pas être là, selon les règles, mais c'était nécessaire pour une guerre qui n'avait pas de règles.

L'Intelligence avait rapporté qu'un groupe de Vietcongs du Nord était descendue par le chemin Hochiminh et notre mission était de les observer et de faire un rapport.

Tout allait bien jusqu'à ce que nous interceptions une patrouille. Une altercation était inévitable, bien que nous nous en sommes tirés sans égratignure, tout le camp ennemi fut alerté de notre présence, vu notre proximité à ce moment-là.
En peu de temps, ils étaient sur nos talons. Ils formaient un bataillon. Le premier à être atteint était le sergent des opérations. Deux autres tombèrent, puis le capitaine.

Nous nous en sommes tirés par une offensive modifiée. La moitié d'entre nous a été sauvée, l'autre est morte. Nous ne pouvions pas ramener les nôtres avec nous. La radio était détruite l'opérateur touché, alors nous étions complètement abandonnés à nous-mêmes. Pas moyen d'appeler le commandement pour se faire aider.
Ils nous poursuivirent toute la nuit. Ils devaient nous sentir pour ainsi dire. En fait, ils étaient si nombreux qu'ils n'avaient qu'à se déployer, ce qu'ils ont fait. Ils nous rattrapaient avant l'aurore. Heureusement, c'était une petite patrouille, pensais-je. Mais ils avaient des mitrailleuses de calibre 50, l'une des nôtres capturées dans un précédent accrochage. Je ne peux pas décrire comment ils se déplaçaient si vite. Quand ils tiraient avec cet engin, c'était l'enfer. À la fin du combat, il ne restait que deux d'entre nous.

Pour un temps, un temps très court, je pensais que nous pourrions nous en sortir. De tous les camarades de l'équipe, seul mon ami le plus proche survécu. J'étais vraiment peiné d'avoir perdu tous les autres, mais le fait que l'ami de toute ma vie était encore avec moi, me réconfortait. Mon ami fut atteint au niveau des jambes. C'était un coup à distance, mais ses jambes étaient presque séparées de son corps. Lartère principale de sa jambe droite était perforée, alors il allait vite, mais pas assez.

Je laissai tout mon équipement excepté mon K suédois, ma ceinture de munitions et ma cantine, puis je me mis à courir. En quelques secondes le ciel s'entrouvrit. Quelque soit ce qu'ils avaient perçu de moi, fut dispersé par l'orage. C'était comme si le ciel pleurait avec moi, et je goûtais le sel.
Malgré l'engourdissement de mon corps, je gardais le rythme de ma course, ce qui me parut une éternité.

Je m'assis sur un tronc d'arbre. Il y avait encore 50 miles de jungle à parcourir entre moi et la sécurité, et je n'avais pas la moindre idée où j'étais. C'est alors que je la vis, juste devant moi, avec une lumière autour d'elle, une jeune Indienne. A présent je l'appellerais une princesse aborigène américaine, mais rétrospectivement, je reconnus qu'elle était de l'une des tribus.

Elle me fit signe de venir, ce que je fis. Elle se déplaçait dans la jungle avec une telle grâce et une telle assurance que je n'avais jamais vues auparavant et j'éprouvais une telle sensation de paix et de sécurité en sa présence, que je retrouvais la force pour continuer. Elle me devançait toujours, mais pas trop loin. Je n'avais qu'à la suivre. Mon esprit s'interrogeait et je me sentais comme un enfant. Pourtant je sentais en moi une force équivalante à 10 hommes.
Elle zigzaguait par çi et là, mais toujours en avançant. Mes jambes auraient dû devenir lourdes, mais je ressentais comme si je marchais sur l'eau. Je la suivais toute la journée. Quand je disais quelque chose, elle se retournait et souriait.

La nuit tombée, je me sentais fatigué et ma vision était un peu embrouillée. Mais l'ange en peau de chevreuil me toucha et je reçus une nouvelle force. Mes jambes étaient molles mais maintenant je ne m'arrêtais plus. Il fallait absolument que je rattrape cette belle vierge entourée d'une lueur.

À ma surprise, j'aperçus nos camps devant moi. Une fois entré et interrogé, je demandais: «Depuis quand se sert-on de WACS en habit indien pour nous guider»? Lofficier appela le sergent pour me montrer une couchette où je pourrais me reposer, $j$ 'en avais grandement besoin.

Je n'ai jamais oublié son visage ainsi que son beau et gracieux corps. Ce n'est qu'en voyant son image sur les feuillets de charités catholiques que j'appris qui elle était. Il y avait quelques différences mais c'était bien elle. Je l'ai suivie à travers 50 miles dans la jungle.
Depuis elle me guide toujours. Un jour, j'espère la revoir face à face. Son nom était Kateri Tekakwitha.

Kenneth Coppola, 1st lieut.

## Le Père Jacques Bruyère...

Le Père Jacques Bruyère, S.J. 1922-2009


## R.P. Jacques Bruyère, S.J. 1922-2009

Le père Jacques Bruyère nous a quittés, le mercredi 25 février, 2009 à la Résidence des Jésuites à St. Jérôme. Il avait quatre-vingt six ans, et était prêtre jésuite pendant soixante-six ans. Il est né en mars 1922 à Letellier, au Manitoba. Il a fait ses études au Collège Saint-Boniface, est entré dans l'Ordre des Jésuites en 1942, et a été ordonné prêtre en 1953. Fr. Jacques a travaillé à Taïwan et aux Philippines de 1955 à 1982. Quand il revenait de Chine et des Philippines en congé, Fr. Jacques restait à la Mission St François Xavier ici à Kahnawake, dirigeant le choour Mohawk.

En 1983, il a été nommé Procureur pour les Missions Etrangères Jésuites et Supérieur de la Résidence Garnier à Québec. Plus tard, il a été attaché au Bureau de Mission à Montréal. Fr. Jacques a été nommé Vice Postulateur pour la Cause de la Bienheureuse Kateri au mois de juin 1990, en remplacement du premier et ancien Vice Postulateur, Fr. Henri Bechard, S.J. mort au mois de mars, 1990. En raison des problèmes de santé, Fr. Jacques a pris sa retraite au mois de septembre, 2006.

Fr. Jacques laisse dans le deuil ses sœurs Marie-Marthe, Gabrielle, Françoise (Tony Berwanger) et ses frères Dollard (Clemence Maurice), Jean-Léon (Colette Chaput), et Yves-Marie (Rita Deremiens). Ainsi que de nombreux niëces, neveux, parents et amis qui l'aimaient.

Le service funéraire a eu lieu à la Maison des Jésuites à St. Jérôme, le 2 mars, 2009 à $10: 30$. Plusieurs paroissiens de Kahnawake ont assisté aux obsèques, y compris le directeur de bureau du Centre Kateri, Albert Lazare, et le nouveau Vice Postulateur, le Diacre Ron Boyer.

Fr. Jacques manquera énormément à la communauté de Kahnawake, notamment aux Chevaliers de Colomb et aux Filles d'Isabella, dont il était l'aumônier depuis 16 ans, et ainsi qu'à beaucoup d'amis orientaux à travers le pays.

## Images du Père Bruyère

Par Anne Scheuerman


Le Père Jacques Bruyère devant le tombeau de Kateri


Le Père Jacques Bruyère reçoit le Prix Kateri du Père John Paret

## Images du Père Bruyère

Par Anne Scheuerman



Le Père Jacques Bruyère avec l'Archevêque Charles Chaput


Le Père Jacques Bruyère avec sa sœur, Françoise

## Je te demande pardon

Il vous est peut-être arrivé d'avoir eu à demander pardon à quelqu'un que vous aviez blessé ou offensé. Demander pardon requiert humilité, courage et amour. C'est plus exigeant et dur que de s'excuser. Au lieu de dire à un inconnu ou à un proche «je m'excuse » pour une erreur non voulue, je préfère demander pardon au nom de l'amour et de l'amitié à l'ègard de la personne blessée. De tout mon cœur, j'espère que cette personne me dira : «je te pardonne». Ainsi, les liens de l'amitié sont rétablis, renforcés et renouvelés. Nous pouvons dire «je suis désolé» et refaire une autre erreur et de nouveau dire «je suis désolé». Demander pardon suppose que nous ferons tout notre possible pour ne pas blesser la personne aimée ou un ami. Demander pardon et être pardonné implique cette intention.

Il en est ainsi de notre relation avec Dieu. Dieu nous aime. II nous inclut dans cette Parole qu'il adresse à son Fils. Tu es mon Fils bien-aimé. En toi j'ai mis tout mon amour. Par le baptême, nous devenons tous fils et filles du Père. Nous sommes membres du Corps du Christ. Nos corps sont les Temples de l'Esprit Saint. Tout ce que nous faisons ou ne faisons pas - à l'un de ces petits qui sont les frères du Christ, c'est à Lui que nous le faisons - ou ne le faisons pas. C'est donc dire que nous pouvons blesser Dieu, en l'ignorant, ou en brisant le lien d'amour personnel qui nous unit à Lui. C'est là que réside le péché. Nous reconnaissons quand notre relation avec Dieu est affectée, affaiblie et même brisée, par nos actions, nos omissions et nos attitudes. Ceci est dû au fait que nous sommes soucieux, perdus ou éloignés de l'Amour de Dieu. Nous devons dire: «Père je te demande pardon » convaincus qu'il nous exaucera.

Mais comment fait-il?
Dieu répond à nos supplications pour le pardon de plusieurs manières. Comme décrit dans le Message au Peuple de Dieu du livre de Synode sur la parole de Dieu. Dieu a une Parole qui a une voix (exprimée par la Révélation, notamment dans les Écritures saintes), un visage (le Christ), une maison (l'Eglise), une route (la mission dans le monde, dans nos vies, dans nos relations). La parole de Dieu devient pardon à travers le Fils en répandant le Saint Esprit sur les Apôtres: Recevez I'Esprit Saint. Ceux à qui vous pardonnerez leurs péchés obtiendront le pardon (Jn 20:22).

Le Ressuscité veut que sa voix bienveillante se fasse entendre dans l'Église, et que son visage miséricordieux soit visible de sorte que le pardon soit donné d'une manière telle qu'il reflète son amour et l'amour de son Père.
Dans chacun des sacrements, Actes du Christ, il y a une rencontre personnelle, entre une Parole divine et un acte d'une part, et une parole humaine et un acte d'autre part. Il en est ainsi du sacrement de la pénitence et de la réconciliation. Voilà pourquoi il se présente comme une rencontre personnelle où nous pouvons dire à Dieu, à travers le prêtre qui le représente: «je te demande pardon». Nous pouvons alors entendre le Seigneur nous dire par la voix du ministère: «je te pardonne tes péchés». Nous entendrons ainsi une voix, nous regardons un visage, voix que nous entendons et visage que nous voyons dans la maison de Dieu. Il nous est possible maintenant de suivre le chemin de l'Evangile qui est mission au cœur de notre vie personnelle, de nos relations avec nous-mêmes, avec les autres et avec Dieu. Le Carême commencera bientôt et nous invite à une expérience de vie.
+Mgr Jacques Berthelet, C.S.V.

## La Bienheureuse Kateri Tekakwitha, vierge

Ce sera bientôt la fête de Kateri Tekakwita, le 17 avril, jour anniversaire de sa mort. Mais, une fois de plus,
parce que le jour de sa fête coïncide avec la semaine de Pâques, nous ne pourrons pas célébrer la liturgie prévue pour sa fête. Comme le 17 avril coïncide environ une fois sur trois avec la semaine sainte ou avec l'octave de Pâques, la Conférence des Évêques Catholiques du Canada, après consultation de tous les évêques du Canada et du Conseil pour la réconciliation, la solidarité et la communion avec les peuples autochtones, a proposé que la fête de la bienheureuse Kateri soit désormais célébrée le 22 juin, jour anniversaire de sa béatification. La requête sera bientôt acheminée vers le Saint-Siège (à la Congrégation pour le culte des saints). On peut espérer que dès 2010, $330^{\circ}$ anniversaire de la mort de Kateri, nous célébrerons la fête liturgique de la Bienheureuse Kateri à cette date, au Canada, alors qu'aux Etats-Unis, elle est célébrée le 14 juillet.
Il est certes possible, en certaines occasions, lorsque le temps liturgique le permet, de célébrer une messe votive en l'honneur de la Bienheureuse. Par ailleurs, en tout temps, nous pouvons recourir à son intercession comme patronne de l'écologie et de l'environnement, comme patronne des vierges consacrées et comme celle qui nous rappelle que nous sommes tous frères et sœurs en humanité, frères et sours dans le Christ par le baptême. Enfin nous sommes invités à prier le Seigneur pour que, bientôt, elle soit reconnue comme sainte dans toute
l'Église par sa canonisation.

+ Jacques Berthelet,
C.S.V. Évêque de Saint-Jean-Longueuil


## Témoignages de faveurs obtenues

3f Le sourire de Kateri sur vos jours, Mme L.M.!
Je vous envoie un chèque de vingt-cinq dollars que j'ai promis à Kateri si elle me soulageait de mon urticaire chronique, avec promesse de publication.
(Val D'Amour, NB)
3f. Le sourire de Kateri sur vos jours, Mme M.B.!
Je vous fais parvenir quinze dollars. Dix dollars pour remercier Kateri du beau voyage à Paris que nous avons fait mon mari et moi sous sa protection...
(Laval, QC)
36 Le sourire de Kateri sur vos jours, MIle J.M.!
Un don à Kateri pour la vente de ma maison.
(Campbellton, NB)
\%e Le sourire de Kateri sur vos jours, Mme L.O.!
Je vous envoie dix dollars, dont deux dollars pour une inscription et le restant pour la protection de mon mari et de ma famille ainsi que pour moi-même. Aussi pour remercier Kateri pour un heureux accouchement d'une de mes petites filles qui a mis au monde un joli petit garçon en bonne santé. Aussi pour une autre de mes petites filles qui est aux études à l'université, elle va très bien. Merci.
(Montréal, QC)
de Le sourire de Kateri sur vos jours, Mme M.D.!
J'avais demandé à Kateri un emploi pour ma fille en arrêt de travail depuis un an pour cause de mauvaise santé. Comme elle habite loin dans la campagne ce n'était vraiment pas facile de trouver un emploi lui convenant. Et bien elle a trouvé un emploi à temps partiel qui lui permet de se réhabituer au travail et pas trop loin de chez elle. Je vous envoie un chèque de cent dollars promis et je ne doute pas que Kateri continuera de la protéger. Je prie pour sa canonisation pour honorer la race amérindienne. On lui doit bien ça.
(Edmundston, NB)

## 3\% Le sourire de Kateri sur vos jours, Mme C.D.!

S.V.P. acceptez ce don au montant de cent dollars afin de me permettre de tenir ma promesse faite à Kateri lors d'une grave maladie. Je la remercie de tout coeur...
(Auburn, ME)
36 Le sourire de Kateri sur vos jours, M. N.M.!
Un gros merci a notre chère Kateri. Nous avons voyagé en Gaspésie tout l'été sans incident avec la protection de Kateri.
(Verdun, QC)
*e Le sourire de Kateri sur vos jours, Mme A.M.!
Je remercie Kateri car j'ai subi une opération au genou au début décembre et tout va bien maintenant. (Verdun, QC)

## Témoignages de faveurs obtenues

fe Le sourire de Kateri sur vos jours, Mme E.L.!
Ci-inclus un chèque de cent dollars en remerciement à Kateri promis si la condition de ma santé s'améliorait. Ça va beaucoup mieux, merci.
\%e Le sourire de Kateri sur vos jours, Mme L.P.!
Je vous écris à la demande de maman qui est incapable de le faire suite à son âge avancé pour faire un don de vingt dollars à Kateri pour sa protection lors d'une chute... Elle est convaincue que c'est Kateri qui l'a protégée et lui a évité d'avoir un pied et un bras cassés. Elle a une grande ferveur en Kateri, elle la prie depuis plusieurs années et elle est une grande ambassadrice pour la faire connaître à sa famille et aux gens de son entourage...
(Montréal, QC)
3) Le sourire de Kateri sur vos jours, Mme C.C.!

Dans ma dernière lettre, je demandais a la Bienheureuse qu'elle soit avec moi pour mon premier voyage en avion, tout s'est bien passé pour aller et aussi pour revenir. Elle a fait le voyage avec moi parce que j'ai toujours une image de Kateri dans mon porte-monnaie, elle me protège partout ou je vais. Je lui ai promis une récompense si faveur obtenue. Je vous envoie un chèque de vingt dollars...
(Montréal, QC)
\%e Le sourire de Kateri sur vos jours, Mme D.L.!
J'avais promis cinquante dollars si tout se passait bien pour mon conjoint (opération au coeur). Voila mon chèque. Kateri continue de m'aider, j'ai grandement besoin d'elle.
(Chomedey, QC)
\%e Le sourire de Kateri sur vos jours, Mme D.H.!
Je vous envoie un chèque de vingt dollars pour promesse faite à Kateri en raison de maladie. J'ai été exaucée par Kateri. Tout est rentré dans l'ordre. Je remercie encore une fois Kateri qui est toujours là pour ma famille et moi.
(Chicoutimi, QC)
3\% Le sourire de Kateri sur vos jours, MIle N.F.!
Merci Kateri de veiller sur ma famille et moi. Merci pour toutes les faveurs obtenues.
(Québec, QC)
\%fe Le sourire de Kateri sur vos jours, Mme H.L.!
Je vous envoie mon chèque de soixante-quinze dollars pour des promesses demandées a Kateri et surtout que l'opération de ma fille s'est bien passée. Je continue à la prier.
(Laval, QC)
3). Le sourire de Kateri sur vos jours, Mme B.B.!

Voici un chèque de vingt dollars, dont cinq pour mon abonnement annuel. Un gros merci à Kateri pour des faveurs obtenues, tel que la vision de ma fille, nous avons du aller à Québec mais tout est bien.
(Balmoral, NB)

## Sous l'égide de

## Catherine Ganneaktena

## Sous l'égide de

Catherine Ganneaktena
a cofondatrice de la Mission Saint-François-Xavier, Catherine Ganneaktena, était une Eriée. - Capturée par les Onneiouts en 1656, elle épousa plus tard un captif huron, François-Xavier Tonsahoten. En 1667 le P. Raffeix l'invita à s'établir avec son mari à la seigneurie des Jésuites de Laprairie. Elle y mourut le 6 novembre 1673. Son directeur spirituel, le P. Frémin, affirme qu'elle avait toujours conservé son innocence baptismale et avait atteint les hauts sommets de la sainteté. Il croyait même qu'elle n'aurait aucune faute à expier dans l'au-delà.

| 1. M. Gérald Beaudin | 35. M. Ben Rousselle | 69. Mlle Marian Fisher |
| :---: | :---: | :---: |
| 2. M. Yvon Tapp | 36. Mme Florence Cloutier | 70. Mlle Rachel Kozlusky |
| 3. M. Jean-Louis Prévost | 37. Mlle Florence Forget | 71. Mlle Mary Liz Miller |
| 4. Mme Palm Marion | 38. Une âme du purgatoire | 72. Mr. Francis Edward Heckert |
| 5. M. Jacques Boudreault | 39. M. Thomas Burke | 73. Mlle Lena Miller |
| 6. M. Sylvain Tremblay | 40. Mme Desneiges Simard | 74. M. Denis Beck Regudon |
| 7. Mlle Julienne Gardner | 41. Une âme du puratoire | 75. Mlle Naomi Rose Ebversol |
| 8. M. Armand Lafleur | 42. Mme Ceceilia Haw | 76. Mille Anna Mae Stoltzfrus |
| 9. M. René A. Ouellette | 43. M. Leopold Lachaine | 77. M. Myles Standish |
| 10. Mme Lillian Puza | 44. M. Raymond Desjardins | 78. Mme Erminé Ophelia Weston |
| 11. Mme Eva Boucher-Martin | 45. R.P. Arthur Deveau | 79. M. Ellis Drummond Weston |
| 12. M. Raoul Roussel | 46. Mill Germaine Girard | 80. M. Will Swank |
| 13. Mlle Marie-Rose-Aimée Philibert | 47. M. Christopoher Holoka | 81. Mme Elizabeth Brooks Swank |
| 14. Mme Yvonne Blanchard | 48. Mlle Florida Cloutier | 82. M. John Benjaomin Weigle |
| 15. M. George Campeau | 49. M. Léon Bugnet | 83. M. Michael Prendergast |
| 16. Mme Eglantine Proulx | 50. M Charles Pagé | 84. M. Clifford O'Neal |
| 17. Mlle Hélène Landry | 51. M. Earl Giesler | 85. M. Charles Rohart |
| 18. Une âme du purgatoire | 52. Mme Elizabeth Cardiff | 86. M. Jesse S. Bell |
| 19. Une âme du purgatoire | 53. Mlle Kathleen Schindler | 87. Mme Mary Frances Neubold |
| 20. Une âme du purgatoire | 54. Une âme du purgatoire | 88. M. I'abbé Fred Jordan |
| 21. Une âme du purgatoire | 55. M. Alphonse Doré | 89. M. Noël Paris |
| 22. Mme Pierrette Laberge | 56. Mlle Pierrette Laflamme | 90. M. Roméo Nowlan |
| 23. Mme Marie-Jeanne Allain | 57. Mme Ja caueline Thibault | 91. Un âme du purgatoire |
| 24. M. Daniel Powers | 58. Mlle Patricia Westerman | 92. Mme Ada Brazeau |
| 25. Une âme du purgatoire | 59. M. Henri-Paul David | 93. M. André Brazeau |
| 26. M. Raymond Breton | 60. M. Roland Boucher | 94. Mme Edna Hill Goodwin |
| 27. Mme Yvonne Pagé | 61. M. Mathieu Roussel | 95. Mme Blanche Lamy |
| 28. Mille Rachelle Roy | 62. Une âme du purgatoire | 96. M. William Lamy |
| 29. Mlle Dawn Marie McComber | 63. M. Mario Aubin | 97. Mille Sylvie Tremblayu |
| 30. M. Oscar Lemaire | 64. Mme Marie-Ange Lefebvre | 98. Mile Madeleine Lachance |
| 31. M. Isaïe Bouchard | 65. M. Donald Chevalier | 99. M. Alphonse Haché |
| 32. Mme Lucienne Néron | 66. M. Roger Rivard | 100. M. Jean-Paul Léger |
| 33. Une âme du purgatoire | 67. Mme Nicole Rivard | 101. M. Gilbert Laflamime |
| 34. Mlle Rose Toupin | 68. M. Berna | 102. M. Pierre Bru |

suite...
103. Mille Therese Jean 104. Mlle Yolande Vallée
105. Mme Berthe Lachaine 106. Une âme du purgatoire 107. Une âme du purgatoire 108. Mlle Marie Anne Albert 109. M. Emile Cormier
110. Mme Marie-A. Labrie Bernaquez 111. Mme Muriel M . Thompson
112. M. Dominic Craith
113. Mme Dominic Craith 114. Mme Dorothea Brooks 115. M. Luther John McClure 116. Mme Bonnie Cole McClure 117. M. Kenneth McClure 118. M. Dennis McClure 119. Mme Cecile Côté 120. Mme Rita Nepton 121. M. Sylvaini Tremblay 122. M. Henrich David, fils 123. M. Robert Martin 124. Mme Claire Constantineau 125. M. Gilbert Constantineau
126. Mme Anne-Marie Philibert 127. Mme Réjeanne Pauzé
128. M. Alvida Fournier
129. M. Rolland Joseph
130. M. Armand Turcotte
131. Mlle Pierrette Leclerc
132. M. Andrew Spiher
133. M. Jean Guy Asselin 134. Mme Alice Boudrias 135. Mme Kathleen Gingrich 136. Mme Madeleine Basque Richardson 137. Mme Fabienne Sergerie 138. M. Roland Levesque 139. Mme Lena Thériault 140. M. Jean Yves Cotton
141. Mme Rosaire Langelier 142. M. Raymond Bernaquez 143. M. Roger Desaulniers 144. Mlle Marie-Eve Roussel 145. Mlle Maggy Chiasson 146. Mlle Nancy Damours 147. Mlle Martgaret Puchello 148. Mlle Ghislaine Langlois 149. M. Albert Legras 150. Mme Pat Champion
151. M. Donald Melanson 152. Mme Laura Lafortune 153. M. Phillip Songui 154. Mme Thérèse Létourneau Hébert 184. Une âme du purgatoire 155. Mme Joan McComber Manion 156. Mlle Kathleen Koehler 157. M. George Emile Lagacé 158. M. Alphonse W. Haché 159. M.Pierre Lenoir 160. M. Lucien Samue 161. Mme Joan O'Neill 162. M. Irenée LeBlanc
183. Une âme du purgatoire
163. Mme Albertine Ouellette
164. M. Guy Lenoir
165. Mme Lorraine Dupuis
166. Mme Thérèse Morin
167. M. Bernard Lavoie
168. M. André Vigneux
169. M. Gilles Simard
170. Une âme du purgatoire
171. Mlle Gabrielle Boislard
172. M. Guy Bettez
173. M. Gerald Martin
174. Mile Melissa Beck
175. Mme Germaine Payment 176. M. Albain Roussel
177. M. Stanley Tallet 178. Mme Connie E. Salazar 179. R.P. Bernard Grogan 180. Mme Lena Montreuil Therrien
181. Mme Elsie Fitzgerald 182. M. Mathieu Roussel 184. Une a dugarir 185. M. Alexandre Duguay 186. Mme Josephine Staib 187. Mme Carla Staib 188. Mme Delores Costella 189. M. Richard L. Humes
190. Mlle Joan Humes


| Vos intentions |  |
| :---: | :---: |
| Spirituelles | Temporelles |
| - Amour du bon Dieu | - Emploi |
| - Conversion | $\square$ Santé |
| - Paix de l'âme | - Logement |
| - Résignation dans les épreuves | - Secours financier |
| - Paix dans la famille | - Accouchement réussi |
| $\square$ Vocations | - Bon amis |
| - Fidèles défunts | - Succès dans les études |
| - Bienheureuse mort | - Paix sur la terre |
| - Obéissance au Saint-Père |  |
| Autres intentions |  |

[^0]
## Les cartes de condoléances «Kateri»


bons motifs
d'en avoir
toujours
un peu
sous la main

À I'occasion du décès d'un parent ou ami, vous n'avez qu'à apposer votre signature à l'une de ces cartes et à l'expédier aux parents du défunt.

Une lettre du vice-postulateur avisera la famille éprouvée de l'inscription du défunt dans l'Association Kateri-Tekakwitha, pour qui :

1. on offre une grand-messe chaque semaine à la Mission Saint-François-Xavier;
2. le vice-postulateur a une intention chaque jour à la liturgie des heures;
3. s'ouvre le trésor de toutes les messes offertes chaque mois pour les bienfaiteurs de la Compagnie de Jésus;
4. est assurée la participation aux bonnes œuvres des Jésuites;

Écrire au Centre Kateri, C.P. 70, Kahnawaké (Québec) JOL 1B0. La boîte de douze cartes: $5 \$$ (frais de poste inclus). Chaque inscription dans l'Association Kateri-Tekakwitha pour un défunt : $2 \$$ par année.

## Voici des abonnements à Kateri (le mien d'abord)

(1) Nom

M
Rue
Ville
Code $\qquad$
Province ou état $\qquad$
(2) Nom M

| Rue |  |
| :--- | :--- |
| Ville |  |
| Province ou état | Code |

(3) Nom M

| Rue |  |
| :--- | :--- |
| Ville |  |
| Province ou état | Code |

(4) Nom M

Rue
le Code

Province ou état $\qquad$
(5) Nom

Rue
M
$\qquad$
Province ou état $\qquad$
(Maintenant $20 \$$ pour les cinq abonnements) À moins d'avis contraire avertir les nouveaux abonnés:
Envoi de $\qquad$
Adresse
À titre gratuit, veuillez inscrire un parent ou ami décédé «Sous l'égide de Catherine Ganneaktena». (Un nom seulement pour quatre abonnements). Le prix des cinq abonnements ne suffit pas; il faut de plus le nom des cinq abonnés. Dès qu'il y aura deux cents défunts d'inscrits, j'offrirai cent messes pour le repos de leur âme. J.B.

[^1]$\qquad$


[^0]:    

    ## Aineriez-vous aider la Cause de Kateri?

    À l'occasion de votre testament, pourquoi ne pas réserver une part à la Cause, en vue de la canonisation de Kateri ou pour l'entretien de son sanctuaire.
    Écrivez simplement :
    Don à la Cause de Kateri Tekakwitha
    Centre Kateri
    C.P. 70, Kahnawaké (Québec) JOL 1BO

    Et Kateri veillera toujours sur vous et les vôtres, sur la terre comme dans le ciel.

[^1]:    Nom du défunt $M$

